د افغانستان دموکراتیک جمهوریت

# د عدلیې وزارت

# رسمي جریده

شماره نهم– ۱۵ اسد سال ۱۳۶۱
نمبر مسلسل (۵۱۳)

# دریں شماره

۱ـ قانون ادویه جنریك (صفحه‌اول).
۲ـ قانون در ملتونها (صفحه ۱۳).
۳ـ ضمیمه شماره دوم قانون مکلفیت عمومی عسکری (صفحه۲۲).
٤ـ مقرره در ملتونها صفحه (۲٤).

مدیر مسؤول : عبدالغفار گرامی
معاون : اکبر چخانسوری
مهتمم : نور علم

تیلفون مدیر مسوول ۳۲۹۳۲

# قا نون ادو یه جنر یك

# رسمي جريده

**دافغانستان د دمو کرا تيـــك جمهو ريت دانقلابی شورا درئيسه هيأت فرمان**

**دجنريك درمل دقانون د تصويب پەهکله**

**د۱۳۶۱ کال د سرطان اتمه**

دافغانستا ن د دمو کرا تيـــك جمهوريت داساسی اصولو د (٤٤) مادی د حکم پر اساس د افغانستان ددمو کرا تيك جمهوريت دانقلا بی شورا رئيسه هيأت تصويب کوی:

**لومړی ماده :**

د جنريك درمل‌قانون په پنځـو فصلو نو او دری دير شو مادوکـــی منظور دی .

**دوهمه ماده :**

د جنريك در مل قانون پەرسمی جريده کی له خپريدو وروستـــــه نافذ يږی .

**ببرك کارمل**

**دافـغا نستان دد مو کـراتيـــك جمهوريت دانقلابی شورا د ر ئيسه هيأت صدر**

**فر مان هيـأت ر ئيسه شورای انقلابی جمهوری دمو کرا تيـــك افغانستا ن**

**در باره تصو يب قانون ادويه جنريك**

**۸ر٤ر ۱۳۶۱**

بتاسی از حکم ماد ه(٤٤)اصول اساسی جمهوری دمو کرا تيـــك افغانستان هيأت رئيسه شو را ی انقلابی جمهوری دمو کرا تيـــك افغانستان تصويب ميدارد :

**ماد ه‌اول :**

قانون ادويه جنريك در پنج‌فصل وسی وسه ماده منظور است.

**ماده دوم :**

قانون ادويه جنريك بعد از نشر در جريده رسمی نافذ ميگردد .

**ببرك کار مل**

**صدر هيأت رئيسه شورای‌انقلابی جمهور ی دمو کراتيك افـغا نستان**

## د جنریك درمل قانون

### لومړی فصل

### عمومی حکمونه

**لومړی ماده :**

دغه قانون دجنریك درمل‌دتولید واردو لو او ویشلو د چارو دتنظیم په منظور وضع شوی دی .

**دوهمه ماده :**

لاندی اصطلاحات په دغه قانون کی لاندینی معناوی لری :

۱ـ درمل : د دوایی موادومخلوط یاماده ده چی د ناروغیو دتداوی ، وقایی او تشخیص په غرض د انسان ، څاروی او بوټی تر استفادی لاندی نیول کیږی .

۲ـ جنریك درمل : هغه درمل چی دهغه داغیز منی مادی‌د رسمی یاعلمی نامه پر اساس نومول کیږی او په ساده توگه تولیدیږی.

۳ـ پاتنت درمل : هغه رسمی‌او علمی درمل چی تولیدی موسسو د هغوی دپاره تجارتی اختصاصی نومونه غوره کړی اود هغوی امتیاز یی تریوی مودی پوری ساتلی وی . دغه درمل‌کیدای شی چی ساده او یا مرکب وی .

۴ـ لومړنی مواد : هغه اغیز من یانا اغیزمن اومه موادچی د دوایی بیلابیلو دولونو دتهیی دپاره ددرمل

## قانون ادویه جنریك

### فصل اول

### احکام عمومی

**ماده اول :**

این قانون بمنظور تنظیم امور تولید، تورید وتوزیع ادویه‌جنریك وضع گردیده است .

**ماده دوم :**

اصطلاحات آتی درین قانون‌معانی ذیل رادارد :

۱ـ دوا : ماده یامخلوط مواددوایی است که غرض تداوی، وقایه وتشخیص امراض مورد استفاده انسان ، حیوان و نبات قرار داده میشود .

**۲ ـ ادویه جنریك:**
ادویه ایکه باساس نام رسمی‌و یا علمی ماده موثر آن نامگذاری گردیده و بصورت ساده تولید گردد .

۳ـ ادویه پاتنت : ادویه رسمی وعلمی ایکه موسسات تولیدی نام های اختصاصی تجارتی را برای آن انتخاب و حق امتیاز آنرا تا مدتی محفوظ داشته باشند این ادویه ساده و یا مرکب بوده می‌تواند .

۴ـ مواد اولیه: مواد خام موثر وغیر موثر یکه جهت تهیه اشکال

# رسمی جریده

جوړولو ترېولړ عملیو لاندی نیول کیږی.

۵ـ د درمل تولید : د درمل د فور مول په طرح ، ترکیب ،جوړ بنت ، بسته بندی او دلیبل په نښلولو پوری مربوطی عملیې .

۶ـ ماحصل Batch

دیوه دوایی محصول یو مقدار چی په‌یوه ټاکلی مرحله کی ترپو لړ منظمو ، مرتبو او ور ته عملیو لاندی تهیه شوی او متجا نسی ځانګړ تیاوی ولری .

۷ـ دماحصل ګڼه .Batch No

هغه نخښه یاګڼه‌چی‌پر یوه محصول باندی نښلول شوی وی اود هغه‌په وسیله کولای شو چی د ما حصل ټول پړاو و نه او کنترو لونه په لاس راوړو اود یوه لابرا تـوار تولید شوی مستحضرله‌هماغه‌مستحضر څخه چی پخوا په وار وار تولید شوی دی، تشخیص او جلاکړو.

۸ـ عمده پلورو نکی : هغه شخص چی تجار تی جواز ولری اود درمل دواردو لو جواز یی تر لاسه کړی وی .

**دریمه ماده :**

۱ـ دتولید ، واردولو ،ویشلواو دافغان دملی فورمو لیر د ترتیب دپاره د اغیزمن در مل دانتخاب او ور باندی دنوی کتنی اود نو رو

مختلف دوایی تحت یک سلسله عملیه های دوا سازی قرار میگیرد.

۵ـ تولید دوا : عملیه های مربوط بطرح فرمول ترکیب ، ساخت بسته بندی و نصب لیبل دوا .

۶ـ ماحصل : Batch

یك مقدار یك محصول دوایی که در یك مرحله معین تحت یك سلسله عملیه های منظم ، مرتب و مشابه تهیه شده و خصو صیت متجانس داشته باشند .

۷ـ نمبر ماحصل .Batch No

علامه و نمبر یکه بالای یک محصول نصب گردیده و بوسیله آن میتوان تمام مراحل مختلف‌و کنترول های ماحصل را بدست آورد و مستحضر تولید شده یک لابرا توا ررا از عین مستحضریکه قبلا به‌دفعات تهیه و تولیدگردیده تشخیص وتفر یق نمود .

۸ـ عمده فروش : شخصیکه جواز تجار تی داشته و امتیازتورید ادویه را حصول نموده باشد .

**ماده سوم :**

۱ـ بمنظور انتخاب ادو یه موثر جهت تولید ، تورید ، توزیع وترتیب فورمو لیر ملی افغان وتجدید

هغو مقاصدو دتامين په منظور چې په دغه قانون کې ی ښرګند ونــــه شوي ده . دفار مسي دچارو دریاـ ست په کدر کې دوايي علمي سلاـ کار بورد جوړ یږي .

۲ـ دفار مسي د چارور ئيسں د رئيسں په‌توګه اود فارمسي اوطب دپوهنځيو د تدريسي کدر يــــو شمير غړي ، دځينو رو غتیايـــي موسسو د يو شمير رو غتیايـــي سرو يسونو شف اود عامي روغتيا د وزار ت دمرکزي ادارو ځينـــــي رئيسان د زده کړې د علمي در جو دخدمت دسابقي او تجربې پــــــر اساس د عامي روغتيا دوزير پـــه واسطه د سلا کار بورد دغړو پـــه توګه ټاکل کيږي. دسلا کار بوردد غړو شمير له پنځو تنو څخه لږ او له نهو تنو څـــــخه زيات نه‌دي.

۳ـ ددغه قانون دحکمونو په‌پا م نيوی سره دسلا کار بورد دند ی او واکونه د ځانګړې لايحې پـــــه واسطه تنظيميږي . دغه‌لايحه دعامي روغتيا دوزير له منـــظوري وروسته نافذيږي .

## دوهم فصل

## د جنريك درمل توليد او واردول

**ځلورمه ماده :**

دتوليدي موسسو په واسطه د درمل د توليد اود فورمو ل دورکړې

نظر بر آن وتامين ساير مقاصد يکه دراين قانون تصريح گرديده است بورد مشور تي علمي دوا يي در کدر رياست امور فارمسي تشکيل ميگردد.

۲ـ رئيس امور فار مسي بحيث رئيسں وعده اى از اعضاى کد ر تدريسي پوهنځى هاى فارمسي و طب ، شف عده ازسر ويسں ها ی صحي برخي از موسسات صحـــــی وبرخي از روساى ادارات مرکز ی وزارت صحت عامه براساس در ـ جات علمي تحصيل ، سابقه‌خدمت وتجربه توسط وزير صحت عامـــه بحيث اعضاى بورد مشو رتي تعيين ميگردند .

تعداد اعضاى بورد مشور تي از پنج نفر کمتر واز ۹ نفر بيشتـــر نميباشد .

۳ـ بارعايت احکام اين قانو ن وظايف و صلاحيت هاى بوردمشوـ رتي توسط لايحه خاص تنظيم مـــی گردد . اين لايحه بعد از منظو ری وزير صحت عامه نافذ ميگردد .

## فصل دوم

## توليد و تورید ادويه‌جنر يك

**ماده چهارم :**

اجازه توليد ادويه توسط مو ـ سسات توليدی و دادن فر مول

# رسمی جریده

اجازه ددغه قانون‌ددریمی‌مادی‌دحکم په‌پام نیوی سره ، دعامی رو غتیا دوزار ت دمقام له واکه ده .

**پنځمه ماده :**

د دولتی موسسو د اړتـــیا وړ درمل دفارمسی دچارو د ریاست په واسطه تولید او وار دیږی .

**شپږمه ماده :**

کورنی تولیدی موسسی کولای شی چی خپل درمل د مجاز جنریك او پاتنت په نومونو تولید کاندی .

**اومه ماده :**

عمده پلور ونکی مکلف دی چی دجنریك درمل دونهی ټاکلی مـقدار چی دعامی رو غـتیا و زارت یـــی ورته ټاکی ، وارد کاندی .

**اتمه ماده :**

جنریك در مل یواز ی لـــه مجازو کمپنیو څخه چی لاند ینـی شرایط یی بشپړ کړی و ی،پیرودل کیدلای شی :

۱ــ دتولید وو نکی هیواد پهٔد ننه کی د تولید شوی در مل پـه استعمال پوری د مربوطو سندونو وړاندی کول .

۲ــ دتولید وونکی هیـوادد رو ــ غتیایی مقاماتو له خوا د در مل د تولید داجازه لیك وړاند ی کول .

۳ــ دتولید وونکی مربوط هیواد

دوایی بارعایت حکم ماده سوم این قانون از صلا حیت مقام وزار ت صحت عامه میباشد .

**ماده پنجم :**

ادویه مورد ضرور ت موسسات دولتی توسط ریاست امور فارمسی تولید و توړید میگردد .

**ماده ششم :**

موسسات تولیدی دا خلی‌میتوا ــ نند ادویه خویشش رابنام هـــا ی جنریك و پاتنت مجاز تولید نمایند.

**ماده هفتم :**

عمده فرو شان مکلف اند مقدار معینه سهمیه ادویه جنریك را که وزارت صحت عامه برای شـــا ن تعیین مینما ید وارد نمایند .

**ماده هشتم :**

ادویه جنریك صر ف از کمپنی های مجاز که شرایط ذیل راتکمیل نموده باشند خریدار ی شـــد ه میتوا ند:

۱ــ ارائه اسناد مر بوطه بـه استعمال دوای تولید شده بدا خل مملکت تولید کننده .

۲ــ ارائه اجازه نامه تولید دواز طرف مقامات صحی کشور تو لید کننده .

۳ــ ارائه اسناد وکنترول‌ماهیت

د لابرا توار ونو له خوا د تولید شوی درمل کنترول او داسناد و وړاندی کول .

٤ـ نورو هیوادونو تهد تولید شوی درمل د صادر ولو داجاز ی داسنادو وړاندی کول .

٥ـ دعامی رو غتیا د وزار ت د درمل دکنترول د لابرا توار په واسطه د درمل له کمی او کیفی ماهیت څخه د ډاډ تر لاسه کول .

**نهمه ماده :**

د جنریك هغه درمل چی تولیدیا واردیږی ، په لیبل کی‌یی باید لاندی معلومات در ج وی :

۱ـ د درمل جنریك نوم

۲ـ داغیزمنو موادوداجزاومقدار.

۳ـ دمولدی کمپنی نوم .

٤ـ دماحصل گنه Batch No.

٥ـ د هغه شمیر درمل د لگښت دسرته رسیدو نیټه چی ایجاب وکړی او د درمل دجوړ یدونیټه .

**لسمه ماده :**

عمده پلورو نکی مکلف دی چی دمجاز جنریك له دریو یاله دریو څخه زیاتو مولدو کمپنیو نه پروفورمه وا خلی اود وارد ولوداجازی په غرض یی د فارمسی چارور یاست ته وړاندی کړی .

ادویه تولید شده از طرف لابرا توار های کشو رمربوطه تو لید کننده .

٤ـ ارائه اسناد اجازه صدور ادویه تولید شده به سایر کشور ها.

٥ـ حصول اطمینان از ماهیت کمی و کیفی دوا توسط لابرا توار کنترول ادویه وزار ت صحت عامه .

**ماده نهم :**

ادویه جنریك که تولید یاتور ید میگردد در لیبل آن معلوما ت ذیل درج باشد :

۱ـ نام جنریك دوا .

۲ـ مقدار اجزآی مواد موثره.

۳ـ اسم کمپنی مولد .

٤ـ نمبر ماحصل Batch No.

٥ـ تاریخ انقضای مصرف آ ن عده ادویه که ایجاب نماید وتاریخ ساخت دوا .

**ماده دهم :**

عمده فر وشان مکلف اند ازسه یا بیشتر ازسه کمپنی مولدجنریك مجاز پرو فورمه اخذ و جهت اجازه تورید بریاست امور فارمسی‌تقدیم دارند .

# رسمی جریده

**یوو لسمه ماده :**

دفارمسی د چارو ریاســـــت د دوایی علمی سلا کار بورد پهتاییـد سره د اړتیاوړ تر ټولو اغیز مـن تـــرټولو دډاډوړ او ترټولو ار زان درمل له بیلا بیلو تولیدی موسسو څخه آفر اخلی .

**دولسمه ماده :**

عمده پلورو نکی نشی کولا ی چی د جنریك در مل له واردو لو څخه پخوا د مجاز پاتنت در مل د واردو لو اجازه تر لاسه کړی .

**دیار لسمه ماده :**

په هغه صورت کی چی عمـــده پلورونکی و نشی کولای چیدجنریك درمل لهدریو یاله دریو څخهزیاتو مجاز کمپنیو څخه آفر واخلی دفار- مسی چارو ریاست کولای شی چی ددرمل د بیی پـه سلو کی دیـوهد اخیستلو پهبدل کی د اړ تـیـاوړ افرونه تهیه اود عمده پلورو نکی په اختیار کی یی ورکړی . عمـــده پلورو نکی دغه پیسی له خپلیګټی څخه ور کوی اود درمل پر بیی نه ورزیا تیږی .

**څوار لسمه ماده :**

دافغان ملی فورمو لیر ددغــــه قانون له نفاذ څخه وروسته زیا ت نهزیات په هرو پنځو کلونو کـی نوی کیږی .

**ماده یازدهم :**

ریاست امور فار مسی باتایید بورد مشور تی علمی دوا یی موثر ترین و مطمئن ترین و ارزا نترین ادویه مورد نیاز را از موسسا ت تولیدی مختلف افر میگیرد .

**ماده دوازد هم :**

عمده فروشان نمیتوا نند قبل از تورید ادویه جنریك اجازه تورید ادویه پاتنت مجاز را حاصل نمایند.

**ماده سیزد هم :**

در صور تیکه عمده فروشـــــــــ نتواند ازسه یابیشتر ازسه کمپنی مجاز ادویه جنریك افر بگیــــرد ریاست امور فارمسی میتواند در بدل اخذ یك فیصد قیمت دوا افر های مورد ضرور ت را تهیه و به دسترس عمده فروش بگذارد . عمده فروش این مبلغ را از مفــاد خودمی پردازد و بالای قیمت ادویه افزود نمیشود .

**ماه چارد هم :**

فور مولیر ملی افغان بعد ازنفاذ این قانون حداکثر در هر پنج سال تجدید میگردد .

**پنځلسمه ماده -**

دافغان په ملي فورمو لير کې یوازې جنریك درمل او مجاز پاتنت درمل‌خپر یږی .

**شپاړ سمه ماده :**

هغه پاتنت در مل چې جنریك یې‌موجود وی نشی کولای چې‌دافغان په ملی فورمولیر کې شامل شی .

**اولسمه ماده :**

هغه پاتنت درمل چې دافغان په ملی فورمو لیر کې شامل نه وی خو دوایی علمی سلا کار بورد د هغه وجود ضرور ی وبیژنی ، د عامی روغتیا دوزیر په تاییدسره‌یې دواردولو یاتولید اجازه دفارمسی چارو د ریاست له لیار ی صادر یدلای شی .

**اتلسمه ماده :**

هغه درمل چې دمرستي اوامداد له‌لیاری را رسیږی اوپه ملی فور- مولیر کې شامل نه وی یواز ی د روغتونونو او رو غتیایی مرکز ونو له‌لیاری نارو غانو ته ور کولی کیږی او خرڅلاو معر ض تـه نـه ایښودل کیږی .

**نولسمه ماده :**

هغه درمل چې علمی او تحقیقی موسسی په څیړنه او تتبع کې د

**ماده پانزد هم :**

درفورمولیر ملی افغان صرف ادویه جنریك و ادویه پا تنت مـجازنشر می‌گردد.

**ماده شانزد هم :**

ادویه پاتنت که جنریك آن‌مو - جود باشد نمی تواند شامل فور - مولیر ملی افغان گردد .

**ماده هفدهم :**

ادویه پاتنت که شامل فورمولیر ملی افغان نبوده ولی بورد مشورتی علمی دوایی وجود آنرا ضرور ی تشخیص کند باتایید وزیر صحت عامه اجازه تورید و یا تولید آن از طریق ریاست امور فارمسی صادر شده میتواند .

**ماده هجدهم :**

ادویه ایکه‌ازطریق کمك و امداد واصل میشود و شامل فورمو لیر ملی نباشد صرف از طریق شفا - خانه ها ومر اکز صحی بدسترس مریضان قرار گرفته‌بمعر ض‌فروش گذاشته شده نمیتواند .

**ماده نزدهم :**

ادویه ایکه موسسات علمی‌وتحقیقي جهت استفاده در تحقیق و تتبع به

استفادی په غرض ور ته اړتیا لري بايد د هغه له واردو لو پخوادعامی روغتیا دوزیر اجازه په دغه هکلـه تر لاسه کړی .

## دریم فصل

## دجنريك‌در مل‌استهلاك

### شلمه ماده :

ټول دولتی رو غتیایی موسسی او تصدی گانی مکلفی دی چی د خپل اړتیاوړ در مل او طـبی لـو- مړنی مواد دفارمسی چارودریاست له‌لیاری په لاس راو ړی .

### یوو یشتمه ماده :

دتصدیو په شمول ټولی دو لتی روغتیایی موسسی مکلفی دی چی له جنريك در مل او مجاز پاتنـت درمل څخه استفاده وکړی .

### دوه ویشتمه ماده:

هیڅ دوکتور نشی کولای چی د دولتی روغتون په بستر کی دداخلو نارو غانو د پاره هغه د ر مل چی د دولت له خوا د ټولو دپاره پـه وړیا توگه میسر دی ، دپیرو دلو نسخه ورکړی .

### درویشتمه ماده :

هیڅ دوکتور نشی کولای هغه درمل چی دافغان په ملی فورمو لیر کی داخل نه وی ، ناروغ تـــه تجویز کاندی .

آن ضرور ت دارند باید قبـــل از توريد آن اجازه وزير صحت عا مه رادر مورد حاصل نمایند .

## فصل سوم

## استهلاك ادویه جنريك

### ماده بیستم :

. تمام موسسات صحی دو لتی و تصدیها مکلف اند ادویه و مـــواد اولیه طبی مورد ضرور ت خود رااز طریق ریاست امور فارمسی بدست آرند .

### ماده بیست ویکم :

تمام موسسات صحی دو لتی به شمول تصدیها مکلف اند از ادویه جنريك و ادویه پاتنت مجازاستفاده نمایند .

### ماده بیست و دوم :

هیچ دکتور نمیتواند برای‌مر ـ یضان داخل بستر شفا خانه‌دولتی ادویه ایراکه از طرف‌دولت بـــرای عموم طور مجانی میسراست نسخه خریدار ی بدهد .

### ماده بیست وسوم :

هیچ دکتور نمیتواند ادو یه را که داخل فورمو لیر ملی افغـــان نباشد بمریض تجویز نماید .

**خلرویشتمه ماده :**

له هغه پاتنت در مل څخه استفاده چې معادل یې له جنریک درمل څخه موجود نه وی، د دغه قانون دیوویشتمی مادی له حکم څخه مستثنی ده.

## خلورم فصل

## اشتهارات

**پنځمه ویشتمه ماده :**

دطب ، فارمسی او وترنری پوهنځی اونوری طبی موسسې مکلفی دی چې درمل تر جنریک نامه لاندې تدریس کړی .

**شپږو یشتمه ماده :**

دغیر مجاز پاتنت در مل هر ډول تجارتی اشتهارات منع دی.

**اوه ویشتمه ماده :**

هیڅ دوکتور نشی کولای چې په خپلو نسخو کې دتولید وونکی کمپنی دنامه یادو نه وکړی .

**اته ویشتمه ماده :**

د دولتی موسسو په ننداره‌ایزو الماریو کې داشتهار په منظو رغیر مجاز پاتنت درمل نشی ایښود ل کیدای .

**ماده بیست و چهارم :**

استفاده از ادویه پاتنت که‌معادل آن از ادویه جنریك موجود شده نتواند از حکم مندرج ماده (۲۱ ) این قانون مستثنی است .

## فصل چهارم

## اشتهارا ت

**ماده بیست و پنجم :**

پوهنځی های طب ، فارمسی، وترنری و غیره موسسات طبی مکلف اندادویه را تحت نام‌جنریك تدریس نمایند .

**ماده بیست و ششم:**

هر نوع اشتهارات‌تجار تی‌ادویه پاتنت غیر مجاز منع است.

**ماده بیست و هفتم :**

هیچ دکتور نمیتواند درنسخه های خود از نام کمپنی مولدتذکری بعمل آرد .

**ماده بیست وهشتم :**

در الماری های نما یشی موسسات دو لتی ادویه پاتنت غیر مجاز بمنظور اشتهار گذا شته‌شده نمیتواند .

## پنځم فصل

## جزایی حکمونه

### نهه ویشتمه ماده :

هغه شخص چی دعامی روغتیا دوزار ت له اجاز ی پرته‌د درمل په وار دولو لاس پوری کړی ، په هغه صور ت کی چی نومو ړی‌درمل دافغان په ملی فورمولیر کی شامل وی، ضبطیږی، اوله هغه پر تــــه سر غړوونکی ددرمــل پر مصادری برسیره دهغی دبیی معادل په نغدی جزا محکومیږی .

### دیرشمه ماده :

تولید شوی یا واردشوی‌جنریك درمل چی ددغه قانون د نهمی مادی دمشخصا تو لرونکــــــی نه وی ، ضبطیږی .

### یو یرشمه ماده :

که‌چیری عمده پلورو نکی‌ددغه قانون داومی مادی سره ســــــم د جنریك درمل دونهی وارد ولو تـه‌د ونهی دټاکل کیدو له نیټی څخه‌د یوه‌کال په اوږدو کی اقدام ونکړ ی دعمده پلور لو دامتیاز په سلـــب محکومیږی .

### دوه دیرشمه ماده :

ددغه قانون دشپږمی مادی لـه حکم څخه سر غړوونکی د درمل د تولید دامتیاز په سلب محکومیږی.

## فصل پنجم

## احکام جزایی

### ماده بیست و نهم :

شخصیکه بدون اجازه وزار ت صحت عامه بتورید ادویه بپر دازد در صورتیکه ادویه مذکور شا مل فورمولیر ملی افغان باشد ضبط می گردد ودر غیر آن متخلف علا وه‌بر مصادره ادویه بجزای نقدی معاد ل قیمت آن‌محکوم میگردد :

### ماده سی ا م:

ادویه جنریك تولید یاتور یـد شده که دارای مشخصا ت ماده‌نهم این قانون نباشد ضبط میگردد .

### ماده سی و یکم :

هر گاه عمده فروشی طبق ماده هفتم این قانون به تورید سهمیـه ادویه جنریك در ظرف یکسال از تاریخ تعیین سهمیه اقدام ننمایدبه سلب امتیاز عمده فرو شی محکو م میگردد .

### ماده سی و دوم :

متخلف از حکم ماده (ششم)این قانون به سلب امتیاز تولیدادو یه محکوم میگردد .

**دری دیرشمه ماده :**

ددغه قانون د ( ۲۷،۲۳،۲۲) مادو له مندرج حکم څخه سرغړ — وونکی دعامی روغتیا د وزار ت د مقام په واسطه دقانون د حکمونو په حدودو کی تا دیبیږی .

**ماده سی و سوم :**

متخلفین از حکم مندر ج مواد (۲۲، ۲۳ و ۲۷) این قانون توسط مقام وزارت صحت عامه در حدود احکام قانون تادیب میگردند .

# قانون د ملتونو

**دافغانستان د دمو کرا تیک جمهو ریت دانقلابی شورا د رئیسه هیأت فرمان**

**ددرملتونونودقانون دتصویب په هکله**

**د ۱۳٦۱ کال دسرطان اتمه**

دافغانستان د دمو کرا تیک جمهو ریت داساسی اصولو د(٤٤) مادی د حکم پر اساس د افغانستان د دمو کرا تیک جمهو ریت دانقلابی شورا رئیسه هیأت تصویب کوی :

**لومړی ماده :**

د درملتو نونو قانون په پنځو فصلونو او نهه ویشتو مادو کی منظور دی .

**دوهمه ماده :**

د درملتونونو قانون په رسمی جریده کی د خپریدو له نیټی څخه نافذ او په نفاذ سره یی د ۱۳۵۸ کال دجوزا دمیاشتی دیودیرشمی نیټی په رسمی جریده کی خپور شوی د درملتونونو قانون لغوه کیږی .

**ببرک کارمل**

**د افغا نستان د دمو کرا تیک جمهوریت د انقلابی شورا د رئیسه هیأت صدر**

**فرمان هیأت رئیسه شورای انقلابی جمهوری د مو کراتیک افغا نستان**

**در باره تصویب قانون درملتونها**

**۸ ر ٤ ر ۱۳٦۱**

بتاسی از حکم ماده (٤٤) اصول اسا سی جمهو ر ی دمو کرا تیك افغا نستان هیأت رئیسه شورای انقلابی جمهوری دمو ـ کراتیك افغانستان تصو یب می دارد :

**ماده اول :**

قانون در ملتونها در پنج فصل وبیست ونه ماده منظور است .

**ماده دوم :**

قانون در ملتونها از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ و با نفاذ آن قانون درملتونها منتشره مور خ ۳۱ جوزای ۱۳۵۸ جریده رسمی ملغی میگردد .

**ببرک کار مل**

**صدر هیأت رئیسه شورای انقلابی جمهوری دمو کرا تیک افغانستان**

## د درملتونونو قانون

### لومړی فصل

### عمومي حکمونه

**لومړی ماده :**

دغه قانون د درملتونونو د چارو دتنظیم په منظور وضع شوی دی.

**دوهمه ماده :**

درملتون دمجاز در مل او طبی سامان او لواز مو دخرڅلاو پهمنظور جوړیږی .

**دریمه ماده :**

په درملتون کی موجود درمل په ملی فور مولیر کی د شامل درمل په اقلامو پوری محدود دی.

**څلورمه ماده :**

د درمل خرڅلاو یواز ی د طب د دوکتور دنسخی پر اساس او ورسره سم ، صورت مومی . هغه درمل چی د عامی روغتیا د وزار ت د ترتیب شوی لستسره سمدطبد دوکتور له نسخی پرته پلـــورل کیږی،له دغهحکم څخه مستثنیدی.

**پنځمه ماده :**

د درملتون گټه په سلو کی لــه (۱۲) څخه زیاتیدای نشی .

## قانون درملتونها

### فصل اول

### احکام عمومی

**ماده اول :**

این قانون بمنظور تنظیم امــور درملتو نها وضع گردیده است .

**ماده دوم :**

درملتون به منظور فرو ش ادویه، سامان و لوازم طبی مجاز تاسیس میگردد .

**ماده سوم :**

ادویه موجود درملتون محدود بــه اقلام ادویه شامل فورمو لیر ملــی میباشد .

**ماده چهارم :**

فروش دوا صرف بر اساس و مطابق نسخه دکتور طب صور ت میگیرد . ادویه ایکه مطابق بهلست مرتبه وزارت صحت عامه بـــدو ن نسخه دکتور طب بفر وش میرسد از این حکم مستثنی است .

**ماده پنجم :**

مفــاد در ملتون از (۱۲) فیصــد بیشتر بوده نمیتواند .

## دوهم فصل

## د درملتون د پرا نستلو د امتیاز د تر لاسه کولو شرایط او د امتیاز د خاوند دندی

**شپږمه ماده :**

د درملتون د امتیاز ورکړه د عامی روغتیا د وزارت له واکه ده .

**اومه ماده :**

ددغه قانون د حکمونو پهپا م ـ نیوی سره د درملتون امتیاز هغـه شخص ته ور کولی کیږی چـی د لاندنیو شرایطو لرونکی وی :

۱ـ د افغانستان تابعیت ولری .

۲ـ قانونی عمر یی بشپړ کړی وی .

۳ـ لهمدنی حقوقو څخه بیبرخی شوی نه وی .

ددغی مادی دمندرجو شرایطو په پام نیوی سره هغه شخص چی د درمل جوړولو په رشته کی دبری لیك یادیپلوم لرونکیوی ،ددرملتون دپرا نستلو د امتیاز پهتر لاسهکولو کی مرجح دی .

**اتمه ماد ه:**

د درملتون دپانگی ټیټه اندازه د کابل په مرکز اود ولا یتونو پـــه مرکزونو کی پنځه سوه زره افغانی او په نورو سیمو کی در ی سوه زره افغانی ده .

## فصل دوم

## شرایط کسب امتیاز افتتـــاح درملتون و وظایف صاحب امتیاز

**ماده ششم :**

اعطاء امتیاز درملتون ازصلاحیت وزارت صحت عامه میباشد .

**ماده هفتم :**

بارعایت احکام این قانون امتیاز درملتون بشخصی داده میشود که واجد شرایط ذیل باشد :

۱ـ تابعیت افغا نستان راداشته باشد .

۲ـ سن قانونی را تکمیل نموده باشد .

۳ـ از حقوق مدنی محـــــروم نگردیده باشد .

بارعایت شرا یط مندر ج ایـــن ماده شخصیکه در رشته دوا سازی حایز شهاد تنامه یاد یپلوم باشددر حصول امتیاز افتتاح در ملتونمر ـ جح میبا شد .

**ماده هشتم :**

حداقل سرمایه در ملتوندرمرکز کابل و مراکز ولایات پنجصد هزار افغانی و در سایر محلات سه صـد هزار افغانی میباشد .

**نهمه ماده :**

غوښتن لیك ور کوو نکی مکلف دی چی د نومو ړی پانگی په سلو کی (٥) د درملتون د امتیاز د حـق په‌نامه دوار داتو حساب ته ورکړی.

**لسمه ماده :**

له‌یوه شخه د زیاتو درملتونو نو دپرا نستلو امتیاز یوه شخص ته‌نه ورکولی کیږی .

**یوو لسمه ماده :**

ور کـړ شـو ی امتیاز د انتقال وړ ندی د متوفی و ر ثی ته د امتیاز انتقال له‌دغه حکم‌څخه مستثنی دی.

دامتیاز د خاوند دمړینی پــــه صورت کی وصی یادو رثی وکیل چی د درملتون دتدویر دپاره ټا کل کیږی ، باید ددغه قانون داو مـی مادی د شرایطو لرونکی وی .

**دو لسمه ماده :**

درملتون د امتیاز د تر لاســــه کولواود عامی رو غتیا دوزار ت د ترتیب شوی لست سره سم ددرمل او طبی سامان له بشپړ یدلو ورو- سته پرانیستل کیږی . په هغــــه صورت کی چی د امتیاز خاوند د امتیاز د تر لاسه کولو له نیټی‌څخه له‌معقول عذر نه پرته تر شپږمیا - شتو مودی پوری در ملتون ونــــه

**ماده نهم :**

درخواست کننده مکلف است(٥) فیصد سرمایه متذکره را بنام‌حق - الا متیاز در ملتون به حساب واردات بپردازد .

**ماده دهم :**

امتیاز افتتاح‌بیش ازیك درملتون بیك شخص داده نمیشود .

**ماده یازد هم :**

امتیاز اعطاء شده قابل انتقا ل نمیباشد انتقال امتیازبه ورثه‌متوفی الا این حکم مستثنی است .

در صورت فوت صاحب امتیـــاز وصی یاوکیل ور ثه که جهت‌تدویر درملتون تعیین میگردد باید وا جد شرایط ماده هفتم این قانون‌باشد.

**ماده دوازد هم :**

درملتون بعد از حصول امتیاز و تکمیل ادویه وسامان طبی مطا بق به لست مرتبه وزار ت صحت عامه افتتاح میگردد . در صور تیکـــــه صاحب امتیاز از تاریخ حصـــــول امتیاز بدون عذر معقول الی مد ت ششماه در ملتون را افتتاح ننماید

پرانیزی ، د هغه امتیاز لغوه کیږی پەدغه حالت کی شخص کولای شی دامتیاز دنوی حق په ور کړی سره د درملتون د پرا نستلو امتیاز بیا نر لاسه کړی .

**دیار لسمه ماده :**

دامتیازخاوندمکلف‌دی‌چی‌ددرملتون له پرا نستلو څخه پخوا د هغه‌درمل جوړ وونکی د عامی رو غتیا وزار ت ته په رسمی توگه ورویپیژنی .

که چیری د امتیاز خاوند در مل جوړ وونکی وی اود هغه په واسطه د درمل جوړولو دچارو سرته‌رسول د درملتون د چارو په سرته رسولو کی خنډ رامنځ ته نکړی د خپـــل درملتون د درمل جوړ وونکی پـــه توگه دنده سرته رسو لای شـــی .

**څوار لسمه ماده :**

دامتیاز خاوند مکلف دی چی د درملتون د اړتیـــا وړ طبی سامان او لوازم‌دعامی‌روغتیاد ترتیب‌شوی‌لست سره سم تهیه کاندی او په‌درملتون کی‌یی موجود ولری .

**پنځلسمه ماده :**

که چیری دامتیازخاوند وغواړی چی خپل در ملتون وپلوری ، نو ی خاوند د دغه قانون داتمی مادی د حکم پر اساس د امتیاز په‌ترلاسه کولو او د امتیاز د حق په‌تحویلولو مکلف دی .

امتیاز او ملغی میگردد در این‌حالت شخص میتواند با تادیه حق‌الا متیاز جدید ، مجددا امتیازافتتاح‌درملتون را حصول نماید .

**ماده سیزدهم :**

صاحب امتیاز مکلف است قبل از افتتاح در ملتون دوا ساز آنرا به وزارت صحت عا مه رسماً معرفی نماید .

اگر صاحب امتیاز دواساز باشد و انجام امور دواساز ی توسط و ی در اجرای امور درملتون سکتگی‌واقع نکند بحیث دواساز درملتون خود اجرای وظیفه کرده میتواند .

**ماده چارد هم :**

صاحب امتیاز مکلف‌است سامان و لوازم طبی مورد ضرورت‌درملتون را مطابق لست مرتبـــه وزار ت صحت عامه تهیه نموده و به‌در ملتون موجود داشته باشد .

**ماده پانزد هم :**

هر گاه صاحب امتیاز بخو اهـد درملتون خود را به‌فروش برسانـد مالك جدید بحصول امتیاز وتحویل حق الامتیاز براساس حکم ما ده هشتم این قانون مکلف میباشد .

**شپاړ سمه ماده :**

که چیری د امتیازخاوندوغواړی چیپخپله د درمل واردولو ته اقدام وکړی ، مکلف دی چی د قانون د حکمونو سره سم د درمل دواردولو امتیاز په لاس راوړی .

## دریم فصل

## د درمل جوړ وونکی داستخدام شرایط اود هغه دندی

**اولسمه ماده :**

درمل جوړو ونکی باید د لاندنیو شرایطو لرونکی وی :

۱ـ دافغا نستان تا بعیت‌دی‌ولری.

۲ـ د فارمسی له پوهنځی یاد درمل جوړولو او کمپو ندری لـــه عالی ښوو نځی څخه دی د فرا غت دسند لرونکی وی .

۳ـ د عامی روغتیا د وزار ت د مربوطو مقاماتو رو غتیایی تصدیق دی یی تر لاسه کړی وی .

٤ـ له مدنی حقوقو څخه دی بی برخی شوی نه وی .

**اتلسمه ماده :**

درمل جوړو ونکی مکلف‌دی چه د سمی موادو لرو نکی نسخی داجراء په وخت کی که چیری وګور ی چی دتجویز شوی نسخی‌درمل ،درمل د د ټاکلی دوزله اعظمی حد څخه‌زیات وی ، نسخه دنوی کتنی دپاره معالج

**ماده شانزد هم :**

هر گاه صاحب امتیاز خواسته باشد خود به تورید ادویه اقدا م کند مکلف‌است مطابق باحکام قانون امتیاز تورید ادویه را حصو ل‌کند.

## فصل سوم

## شرایط استخدام دوا ساز ووظایف‌آن

**ماده هفدهم :**

دواسازباید واجد شرایط ذیـل باشد :

۱ـ تابعیت افغانستان راداشته باشد .

۲ـ حایز سند فرا غت از پو ـ هنځی فارمسی یا مکتب عالی دواـ سازی و کمپو ندری باشد .

۳ـ تصدیق صحی مقاما ت‌مر ـ بوطه وزار ت صحت عامه را حاصل کرده باشد .

٤ـ از حقوق مدنی محـــــــروم نگردیده باشد .

**ماده هجدهم :**

دوا ساز مکلف است در مو قـع اجرای نسخه دارای مواد سمی،هر گاه مشاهده کند که دوای نسخـه مجوزه از حد اعظمی دوز معین دوا بیشتـــر ا ست نسخه را غــرضـ

دوکتور ته مسترده کاندی . په هغه صورت کی‌چی معالج‌دوکتور تجویز شوی مقدار بیا تایید کاندی ،نسخه داجرا وړ ده .

**نولسمه ماده :**

درمل جو ړوونکی مکلف دی چی ترکیبی درمل د تجویز شوی نسخی سره سم تر لازمو شرا یطو لاندی اجرا کاندی .

**شلمه ماده :**

در مل جوړ وونکی د مخدره درمل دساتنی او څارنی او په ټاکلی موده کی د عامی روغتیا مسو ولو ارگان ته د هغه د لگښت‌دراپور دترتیب‌او وړاندی کولومسوول دی.

## څلورم فصل

## جزا یی حکمونه

**یوو یشتمه ماده :**

ددغه قانون‌د دریمی مادی لــه مندرج حکم څخه سر غړو نه جرم دی او مرتکب د جزا د قــا نو ن د حکمونو سره سم مجازات کیږی.

**دوه ویشتمه ماده :**

ددغه قانون د څلور می مادی له حکم څخه سر غړوونکی دیو زر افغا نیو نغدی جر یمی په ورکــړه مکلف کیږی .

په هغه صورت کی چی دغه سر غړونه د ناروغی ، معلو لیت یــا

تجدید نظر به دکتور معالج‌مسترد نماید . در صور تیکه دکتورمعا لج مقدار تجویز شده را دو باره تایید کند نسخه قابل اجرا میباشد .

**ماده نزدهم :**

دوا ساز مکلف است ادویه ترکیبی را مطابق نسخه تجویز شده تحت شرایط لازم اجرا نماید .

**ماده بیستم :**

دوا ساز مسوول حفاظت‌و مراقبت ادویه مخدره ، ترتیب و تقدیم راپور مصرف آن بوقت معینه بـــه ارگان مربوط وزار ت صحت عا مه میباشد .

## فصل چهارم

## احکام جزایی

**ماده بیست و یکم :**

تخلف از حکم مندرج ماده سوم این قانون جرم بوده مرتکب مطابق باحکام قانون جزا مجازات میگردد.

**ماده بیسه تو دوم :**

متخلف از حکم ماده چهارم ایـن قانون به تادیه یکهزار افغانی‌جریمه نقدی مکلف میگردد .

در صور تیکه این تخلف سبب مرض ، معلو لیت یامرگ گرددمر-

مړينې سبب شي ، مرتکب د جزا دقانون د حکمونو سره سم مجازات کيږي . دغه حکم د حق العبد دادعا مخنيوی نه کوی .

**درويشتمه ماده :**

د دغه قانون د پنځمې مادی له حکم څخه د سر غړو نی په صورت کی د امتياز خاوند ديوی افغا نی اوچت پلوړلو په وړاندی د پنځو — سو افغانيو نغدی جريمی په ورکړه مکلف کيږي .

**څلر ويشتمه ماده :**

ددغه قانون د څوار لسمی مادی له حکم څخه سر غړوو نکی‌تر دری زرو افغانيو پوری د نغدی جر يمی په ورکړه مکلف کيږي .

**پنځه ويشتمه ماده :**

د دغه قانون د (۱۸، ۱۹، ۲۰) مادو له مندرج‌حکم‌څخه دسر غړونی په صورت کی درمل جوړ وونکی د پنځوسو و افغانيو نغدی جريمی‌په ورکړه مکلف کيږي .

**شپږو يشتمه ماده :**

تر دريو زرو افغانيو پـــوری د نغدی جريمی تطبيق دعامی روغتيا دوزارت له‌واکه‌اوورنه زيات‌دمحکمی له واکه دی .

تکب مطابق به احکام قانون جـــزا مجازات ميگردد . اين حکم ما نـــع ادعای حق العبد نميگردد .

**ماده بيست‌و سوم :**

در صور ت تخلف از حکم ماده پنجم اين قانون صاحب امتياز در مقابل يك افغانی گرانفرو شی بـــه پر داخت پنجاه افغانی جر يمه‌نقدی مکلف ميگردد .

**ماده بيست و چها رم:**

متخلف از حکم ماده (۱٤) ايـــن قانون به تاديه الی سه هزار افغانی جريمه نقدی مکلف ميگردد .

**ماده بيست و پنجم :**

در صورت تخلف از حکم مندرج مواد (۱۸ و ۱۹ و ۲۰) اين قانو ن دواساز بتاديه جر يمه نقدی پنجصد افغانی مکلف ميگردد .

**ماده بيست و ششم :**

تطبيق جريمه نقدی تاحدود سه هزار افغانی از صلا حيت وزار ت صحت عامه وزايدا ز آن ازصلاحيت محکمه ميباشد .

**اوه ويشتمه ماده :**

هغه روغتیا یی پلټونکی چــــی د درملتونونو د پلټلو چارو ته مو ـ ظفیږی ، د درملتون په چارو پوری د مربوطو جرایمو پهساحه کیدجرم دکشف دواك لرونکی دی .

## پنځم فصل

## متفرقه حکمونه

**اته ويشتمه ماده :**

دعامی رو غتیا وزار ت ددغــه قانون دحکمونو دپلیکولو پهمنظور مقررهوضع کوی .

**نهه ويشتمه ماده :**

دغهقانون په رسمی جریده کی د خپریدو لهنیټی څخه نافذ دی اوپه نفاذ سره یی د ۱۳۵۸ کال د جوزا دمیاشتی دیو دیرشمی نیټی پــــه رسمی جریده کی خپور شوی د در ـ ملتونونو قانون لغوه کیږی .

**ماده بیست و هفتم :**

مفتشین صحی که با مور تفتیش درملتونها موظف میگردند صلاحیت کشف جرم را در ساحه جرایـــــم مربوط به امور در ملتون دارا مــی باشند .

## فصل پنجم

## احکام متفرقه

**ماده بیست و هشتم :**

وزارت صحت عامه بمنـظـو ر تطبیق احکام این قانون مــقــرر ه وضع مینماید .

**ماده بیست ونهم :**

این قانون از تاریخ نشـــر در جریده رسمی نافذ میگردد و بـــه انفاذ آن قانون در ملتونها منتشره مورخ ۳۱ جوزای ۱۳۵۸ جر یـــده رسمی ملغی میگردد .

# ضمیمه شماره دوم قانون مکلفیت عمومی عسکری

## دافغانستان د دمو کرا تیـــک جمهوریت د انقلابی شورا د رئیسه هیأت فرمان

## دعسکر ی دعمومی مکلفیت دقانون ددوهمی گڼی ضمیمی په هکله د۱۳۶۱ کال دسرطان شپږ ویشتمه

په هیواد کی‌د بشپړ امنیـــت ، سولی او هوساینی د تامیــــــن، د دمو کرا تیك او انقلابی افغانستان د آزادی او خپلوا کی څخه د ډاډه دفاع په منظور اود افغانســـتان د دمو کرا تیك جمهوریت په وسلهـ وال پوځ کی د خدمت‌دواحدی‌مودی دعاد لانه ټاکلو په غرض‌دافغانستان ددمو کراتیك جمهوریت داساســـی اصولو د (٤٤) مادی دحکم پــــــر اساس دافغــانستان دد مـو کــراـ تیك جمهو ریت دانقلابی‌شورارئیسه هیأت تصویب کوی :

**لومړی ماده :**

د عسکری دعمومی مکلــفیت د قانون څوار لسمه ماده دی‌په‌لاندی ډول تعدیل شی :

دسر تیرو اود قطعا تـود وړو ضابطانو د پار ه‌د عسکری دخدمت دوره د هغوی د زده کړو له پام‌نیوی پرته دوسله وال پوځ په ټو لـــو صنوفو کی دری کاله ده .

## فرمان هیأت رئیسه شـــو رای انقلا بی جمهوری د مو کراتیـك افغانستان

## در بـا ر ه ضمیمه شماره دوم قانون مکلفیت عمومی عسکری

## ۲۶ر٤ر ۱۳۶۱

به منظور تامین امنیت عام وتام صلح و آرامش در کشور ، دفاع مطمئن از آزادی و استقلال افغــا نستان د مو کراتیك و ا نقلا بی و جهت تعیین عادلانه‌مدت‌واحدخدمت در قوای مسلح جمهوری دمــو ـ کراتیك افغا نستان بتاسی ازحکم ماده (٤٤) اصول اساسی جمهوری دمو کرا تیك افغانستان هیــــأت رئیسه شورای انقلابی جمهـــوری دمو کرا تیك افغانستان تصو یب میدارد :

**ماده اول :**

ماده چهار دهم قانون مکلفیت عمومی عسکری قرا رذیل تعد یـل گردد :

دوره خدمت عسکری برای سرـ بازان وخورد ضا بطان قطعات‌بدون در نظر داشت سطح تحصیلات‌شان درتمام صنوف قــوای مسلح ســه سال است .

# رسمی جریده

**دوهمه ماده :**

دعسکری د عمومی مکلفیـــت د قانون دوهمه گڼه ضمیمه دانقلا بی شورا درئیسه هیأت د تصویـــب له‌نیټې څخه نافذه ده او په رسمی جریده کی خپریږی.

**ببرك کار مل**

**دافغانستان د دمو کرا تیـــك جمهوریت دانقلا بی شورا د رئیسه هیأت صدر**

**ماده دوم :**

ضمیمه شماره‌دوم قانون مکلفیت عمومی عسکری از تاریخ تصو یب هیـأت رئیسه شورای ا نـقلابـی نافذ و در جریده رسمی نشـــر میگردد .

**ببرك کار مل**

**صدر هیأت رئیسه شورای انقلابی جمهوری دمو کرا تیـــك افغانستان**

# مقرره درملتونها[1]

# رسمي جريده

دافغانستان د دمو کرا تیـــک جمهوریت د وزیرانو د شورامصوبه

دوزیر انو شـــورا په (۳٤۹۲) گنهی پریکړی‌کی د ۱۳٦۱کال‌داسدد میاشتی د یوو لسمی نیتهی‌په‌غونډه کی د درملتونونو د مقرر ی په هکله دعدلـیی دوزارت د ۱۳٦۱ کـــال‌د سرطان د میاشتی داته ویشتمـــی نیتهی (۱۳٤۳) گنهی عرض پاڼی ته په‌کتنه لاندی مرا تب تصو یـــب، کړل :

« ددر ملتو نو نو مقرره په(٤) فصلونو او (۲۱) مادو کی منظوره ده . په رسمی جریده کی دی خپره شی . »

**سلطانعلی کشتمند**

**دوزیرا نود شورا رئیس**

مصو به شورا ی وزیرا نجمهوری دموکراتیک افغانستا ن

شورا ی وزیرا ن تحت فیصلـه شماره (۳٤۹۲) در جلسه تار یخی ۱۱ر٥ر۱۳٦۱ با ملا حظهٔ ور قه‌عرض شماره (۱۳٤۳) مور خ۲۸ر٤ر۱۳٦۱ وزار ت عد لیه راجع به مقـرره در ملتونهـا مراتب آتـی را تصویـب نمود :

«مقرره در ملتو نها بدا خـــلـ (٤) فصل و (۲۱) ماده منظـــو ر است . درجریده‌رسمی نشرگردد.»

**سلطانعلی کشتمند**

**رئیس شورای وزیران**

## د درملتو نونو مقرره

## لومړی فصل

## عمومی حکمو نه

**لومړی ماده :**

دغه مقرره د درملتو نونو دقانون داته ویشتمی مادی د حکم پراساس اود درملتونونو د چارو د تنظیم په منظور وضع شوی ده

**دوهمه ماده :**

د قوانینو او بررسی ریاست د عامی روغتیا د واك لرونکی اور ـ گان په توگه د درملتونونو د قا ـ نون او ددغی مقرری د حکمونـود پلی کولو څارنه کوی .

**دریمه ماده :**

پهمرکز او محلاتو کی د کال په اوږدو کی د درملتونونود کـــار وختونه د عامی روغتیا د وزار ت په واسطه تعیین او ابلاغیږی .

## دوهم فصل

## دامتیاز د خاوند دندی

**څلورمه ماده :**

دامتیاز خاوند مکلف دی چی د غیابت په وخت کی خپل قانونـــی وکیل د درملتون دچارو د مسوو ل شخصں په توگه دعامی روغتیـــا وزار ت ته ورو پیژنی .

## مقرره در ملتو نها

## فصل او ل

## احکا م عمو می

**ماده او ل :**

این مقرره بر اسا س حکم ماده بیست و هشتم قانو ن در ملتو نها وبه منظور تنظیم امور در ملتو نها وضع گردیده است .

**ماده دوم :**

ریاست قوانین وبررسی به حیث ارگا ن با صلاحیت وزار ت صحت عامه تطبیق احکا م قانو ن درملتون ها واین مقره را نظارت میکند .

**ماده سو م :**

اوقات کار دواخانه ها در طول سا ل در مرکز و محلا ت تو سـط وزارت صحت عامـه تعیین وابــلاغ می گردد.

## فصل دو م

## وظایف صا حب امتیا ز

**ماده چهار م :**

صا حب امتیا ز مکلف اســـت هنگا م غیا بت ، وکیل قا نو نیخود رابهحیث شخص مسئوو ل امور در ملتو ن بوزار ت صحت عا مه معرفی نماید .

دامتیاز د خاوند وکیل بایـد د لاندنیو شرایطو لرونکی وی :

۱ـ دافغانستان تابعیـــت دی ولری .

۲ـ قانونی عمر دی یی بشپـړ کړی وی .

۳ـ له مدنی حقوقو څخه دی بی برخی شوی نه وی .

**پنځمه ماده :**

دامتیاز خاوند مکلف دی چی د درمل جوړ وونکی له نارو غـــی ، رخصتی او غیابت څخه په مرکـز کی د قوانینو او بررسی ریاست‌ته په ولایتونو کی‌د عامی رو غتیـــا آمریتونو ته اوپه و لسوالیـو کـــی اساسی روغتیایی مرکز ونو تـــه خبر ورکړی او د درمل جوړ وونکی تر حاضر یدو پوری درملتون‌وتړی مگر دا چی د امتیاز خاوند پخپلـه مجاز درمل جوړ وونکی وی.

**شپږمه ماده:**

دامتیاز خاوند مکلف دی چـــی خپل او د درمل جوړ وونکـــی د پیژندنی کار ت چی د قوانینـــو او بررسی دریاست له خوا مهر او په نخښه شوی وی، په درملتون‌کی وځړوی . هغه درمل جوړ وونکی چی تبدیلیږی ، بی له‌ځنډه یی‌باید دپیژندنی کارت دنوی درمل جوـ ړوونکی دپیژندنی په کـــار ت او فوتو سره تعویضیږی .

وکیل صا حب امتیا ز باید واجد شرایط ذیل باشد :

۱ ـ تابعیت افغانستا ن راداشته باشد .

۲ ـ سن قانو نی را تکمیل‌نموده باشد .

۳ ـ از حقو ق مد نی محرو م نگردیده باشد

**ماده پنجم :**

صاحب امتیا ز مکلف اســـت از مریضی ، ر خصتـــی و غیابت دواـ ساز در مر کز بر یاست قوانیـــن وبررسی ، در و لایات با مر یـت های صحت عا مه و در ولسوا لی‌ها به مراکز صحی اساسی اطلاع دهد، وتا حضور دواساز در ملتـو ن را مسدود نماید مگر ا ینکه صا حـب امتیا ز خود دوا ساز مجا ز باشد .

**ماده ششم :**

صاحب امتیا ز مکلف است‌کارت هو یت خودو دواساز را که بمهـر ونشا نی ریاست قوانین و بررسی رسیده باشد بدواخا نه تعلیق‌نماید. دواساز یکه تبدیل میشود بلافاصله کـــار ت هـــو یت وی با هو یـت‌و فوتو ی دواساز جدید تعو یض می گردد.

**اومه ماده :**

دامتیاز خاوند دی پیسکوتراپیك مخدره درمل، طبی الکول، انتی‌بیوـ تیك او دشد یده سمو مونوزدرمـل دعامی روغتیا دمقرراتو سره سـم دبلخی ابن سینا ددرملځی له لیاری تهیه کاندی .

**اتمه ماده :**

دامتیاز خاوند مکلف دی چی د کال د هری ربعی په‌پای‌کی دمخدره درمل دلگښت اود موجود ستـــاك راپور داجرا شو ی نسخی داصـل سره دقوانینو او بررسی ریاست‌ته وړاندی کړی . د قوانینو اوبررسی ریاست دمخدره درمل نسخی ا و راپور دمجرایی او قانونی اجراآتو په غرض دفارمسی چارو ریـاست ته لیږی .

**نهمه ماده :**

(۱) دامتیاز خاوند مکلف دی‌چی د درملتون درمل په څلورو ډولگیو کی په لاندنیو رنگونو لرونکـــو الماریو کی جلا کاندی :

۱ـ د شدیده سمومو در مل په سری هنـداری لرونـکی ا لـماري کی .

۲ـ د خفیفه سمومودر مل پـــه شنی هینداری لر ونکی الماری کي.

**ماده هفتم :**

صاحب امتیا ز ادو یه مخـــدره پیسکو تـراپیـك ، الکول طـبـی، انتی بیو تیك وسا یر ادو یه‌سموم شدیده را مطابق مقررا ت وزار ت صحت عا مه از طر یق دبلخی ابن‌ـ سینا در ملځی تهیه نماید .

**ماده هشتم :**

صاحب امتیا ز مکلف است در اخیر هر ربع سا ل راپور مصر ف و ستا ك مو جود ادو یه مخدره را با اصل نسخه اجرا شده بریاست قوانین و بررسی ارائه نماید.

ریاست قوانین و بر رسی نسخه‌هاو راپور ادو یه مخدره را غر ض‌مجراـ یی واجرا آت قانو نی بریا ست امور فارمسی ارسا ل نماید .

**ماده نهم :**

(۱) صاحب امتیاز مکلف اســت ادو یه در ملتو ن را به چار صنف در المار ی های دارا ی رنـگها ی ذیل تفریق نماید :

۱ ـ ادو یه سمو م شد ید ه‌در المار ی دارا ی شیشه سر خ .

۲ ـ ادو یه سمو م خفـــیفه در المار ی دارا ی شیشه سبز .

۳ـ د مخدره سمومو درمل په آبی هینداری لرونکی الماری کي.

۴ـ دعادی سمومو درمل په‌عادی هینداری لرونکو الماریو کی .

(۲) دامتیاز خاوند مکلف‌دی‌چی دهغه درمل دساتنی دپاره چی لـه رڼایی ،تودوخی او لنده بل ځخـه اغیزمن کیږی ،هغه لازم شرایطچی دقوانینو او بررسی دریاست لـه خوایی لار ښوونه کیږی را منځ ته کاندی .

**لسمه ماده :**

دامتیاز خاوند مکلف دی چی د درملتون داړ تیا وړ طبی سا ما ن او لوازم د قوانینو او بررسی د ریاست د ترتیب شوی لست سره سم د فارمسی دچارو له ریاست او یا له‌واردوو نکو عمده پلورنځیو ځخه په درملتون کی موجود ولری .

**یوو لسمه ماده :**

د درملتون د روغتیا ساتنـــی د شرایطو پام نیوی خا مخا دی .

**دولسمه ماده :**

په شپه کی د درملتون دپرانستلو وار په‌مرکز کی د قوانینو او بررسی دریاست له خوا ، په ولایتونو کی دعامی روغتیا د آمریتونو له خوااو په ولسوالیو کی داساسی‌روغتیایی مرکزونو په واسطه ټاکل کیږی .

۳ ـ ادو یه سمو م مخدره در الماری دارا ی شیشه ابی .

۴ ـ ادو یه سمو م عـــاد ی در الماری ها ی دارا ی شیشه عادی.

(۲) صا حب امتیاز مکلف است برای حفظ ادو یه ایکه از روشنی ، حرار ت و رطو بت متا ثر میشود شرایط لازم را که از طر ف ریاست قوانین وبررسی هدا یت داده‌مـــی شود فرا هم نماید .

**ماده دهم :**

صاحب امتیا ز مکلف است که سامان و لوازم طبی مـورد ضرورت در ملتو ن را مطابق لست مر تبـه ریاست قوانین وبررسی از ریا ست امور فار مسی و یا عمده فروشـی های توزیع کننده بدر ملتو ن موجود داشته باشد .

**ماده یازدهم :**

رعایت شرایط حفظ الصحه در ملتون حتمی است .

**ماده دوازدهم :**

نوبت افتتا ح در ملتو نهـا در شب در مر کز از طر ف ریا ســت قوانین وبررسی، در و لایات‌ازطرف آمر یت ها ی صحت عا مــه و در ولسوا لیها تو سط مرا کز صحی اساسی ، تعیین میگردد.

دهغو درملتو نونو لست چې د شپې په اوږدو کې په وار سره پرانیستي دي ، په ځانګړې سا تنځي کې د درملتون د درشل تر څنګه تعلیق او روښانه کيږي .

**دیار لسمه ماده :**

دامتیاز خاوند نشي کولای چې درملتون بل ځای ته ولیږ دوی بل ځای ته د درملتون لیږ دول په لاندنیو حالاتو له دغه امره مستثنی دي :

۱ــ په هغه حالت کې چې دښاري پروژو پراساس ددر ملتون ځای تر ړنګیدو لاندې راشي .

۲ــ په هغه حالت کې چې ددرملتون ځای ړنګ او یا په نه تر میمیدو نکی توګه شکست وکړی .

۳ــ په ناځاپې حالت کې د عامې روغتیا دوزار ت دمقام په تشخیص .

په هرحال داسې ځای ته ددرملتون لیږ دول چې د هغې سیمې دوګړود پاره داستفادې وړنه وی ، مجازنه دي .

**څوار لسمه ماده :**

دکابل دمرکز ، دولایتو نو د مرکزونو او نورو سیمو په ښار ی نویو پروژو کې د درملتو نونو د امتیاز ورکړه د نفوسو د ترا کم او د خلکو داړتیا دلیرې کولو له مخې دعامې روغتیا د وزارت دمقام په صوابدید کیږي اود هغودرملتونونو

لست در ملتو نها ییکه در طو ل شب بالنو به مفتو ح میبا شند در محفظه خا ص در جوار مد خل درملتون تعلیق وتنویر می گردد.

**ماده سیزدهم :**

صاحب امتیا ز نمیتوا نـد در ملتون رابه محل دیگر ی انـتقا ل دهد . انتقا ل در ملتو ن به محل دیگر در حا لات ذیل از ین امـر مستثنی است :

۱ ــ در حالت که باسا س پروژه های شهر ی محل در ملتو ن تحت تخریب واقع شود .

۲ــ در حالتیکه محل در ملتون تخریب یابنحو غیر قابل تر میم شکست نماید ،

۳ ــ در حالت غیر متر قبه به تشخیص مقا م وزار ت صحت عامه .

در هر حا ل انتقا ل در ملتو ن به محلیکه برای اهالی آن منطقه قابل استفاده نباشد مجا ز نمیبا شد .

**ماده چهار دهم :**

اعطا ء امتیا ز در ملتو نـها در پروژه های جدید شهر ی مر کـز کابل و مراکز ولایا ت و سا یـر محلات نظر به تراکم نفو س ورفع نیاز مند ی مرد م به صوا بدیدمقام وزار ت صحت عا مه بوده و فاصله

ترمنځ واټن چې په نوي توګه په نويو پروژو کې پرانستل کيږي د (۲۵۰) متروپه شاو خوا کې پـه پام کې نيول کيږي . هغه درملتونونه چې پخوا پرا نستل شوي دي لـه دغه آمره مستثنی دي .

## دريم فصل

## ددرمل جوړ وونـکي د

## استخدام شرايط اودندي يي

### پنځلسمه ماده :

د درمل جوړ وونکي استخدام د قوانينو او بررسی د رياست پـه استيذان دليکلی تړون پر اساس صورت مومي . د تړون فـورمه د قوانينو او بررسی د رياست له خوا تنظيميږي .

### شپاړسمه ماده :

درمل جوړ وونکي مکلف دي چې په نسخه کې شامل درمل له اجرا څخه وروسته د درمل دثبت په کتاب کې چې د قوانينو او بررسی دريا ـ ست له خوا مهر او په نخښه کيږي ددرمل دبيې ، د معالج دکتور د نامه او داجرا د نيټې په يا د ونـی سره درج کړي اود کتاب پرله پسې ګڼه په نسخه کې درج اود مهر او لاسليك وروسته نسخه بيرته مشتري ته ورکاندي .

بين دواخانه ها ی که جديـد ا در پروژه ها ی جديد افتتا ح ميگردد در حدود (۲۵۰) متر در نظر گر فته شود . دواخا نها ييکه قبلا افتتا ح گرديده اند از ين امر مستثنیاست.

## فصل سوم

## شرايط استخدا م دوا سـا ز و وظايف آن

### ماده پانزدهم :

استخدام دوا سا ز با اسـتيذا ن رياست قوانين وبررسی بر اسا س قرار دادکتبی صورت میگيرد.فورمه قرار داد از طرف ريا ست قوا نين وبررسی تنظيم ميگردد.

### ماده شانزد هم :

دواساز مکلف است ادو يه شامل نسخه رابعد از اجرا در کتا ب ثبت ادويه که توسط رياست قوا نيـــن و بررسی نشا نی و مهر ميگردد با ذکر قيمت دوا، اسم دکتور معـالج وتاريخ اجراء در ج نموده و نمبر مسلسل کتاب را در نسخه در ج و بعد مهر وامضاء نسخه را به مشتري اعاده کند .

**اولسمه ماده :**

درمل جوړوو نكي مكلف دي چي داجرا شوي مخدره درمل نسخه د درمل دثبت په كتاب كي پر درج بر- سيره په هغه ځانګړي كتاب كي‌چي دمخدره درمل دپاره ځانګړي شوي دي هم درج كړي ، اصلي نسخه‌وساتي او نقل يي دبيي په‌يادو ني سره له مهر او لاسليك وروسته مشتر ي ته تسليم كاندي .

**اتلسمه ماده :**

درمل جوړ وونكي مكلف دي چي درمل په هغو بسته بنديو كي چي ددرمل جوړولودفن د اسا ساتوسره سمي وي، مشتري ته‌عرضه كاندي.

**نولسمه ماده :**

درمل جوړ وونكي كولاي شي‌چي ددرملتون د نيمګړ تيا و په هكلـه خپل فني اصلا حي نظريات په دوو كاپي ګانو كي تهيه كړي ، يـــوه كاپي يي دامتياز دخاوند په نامه او بله كاپي يي په مركز كي د قوانينو او بررسي رياست ته‌او په‌ولايتونو كي‌د عامي روغتيا مركز ونو تـــه وليږي .

دامتياز خاوند د قوانينو اوبر - رسي درياست ياد عامي رو غتيا د آمريتونو له‌تاييد څخه وروسته د درمل جوړوو نكي دنظرياتو پرپلي كولو مكلف دي .

**ماده هفدهم :**

دواساز مكلف است نسخه‌ادويه مخدره اجرا شده را علاو ه بردر ج در كتا ب ثبت ادو يه در كـــتاب جداګانه ايكه براى ادو يه مخـدره تخصيص داده شده است نيز درج نموده اصل نسخه را حفظ و نقـل آنرا با ذكر قيمت بعد مهر وامضا ء به مشتر ي تسليم نما يد .

**ماده هجدهم :**

دواساز مكلف است ادو يه رادر بسته بند ي هاييكه مطابق اساسات فن دواساز ي باشد به مشـــترى عرضه كند .

**ماده نزدهم :**

دواساز ميتوا ند نظـــــر يا ت اصلاحى فنى خودرا در مورد نقايص در ملتو ن در دو كاپي‌تهيه نمو ده يك كا پى آنرا عنوانى صا حـــب امتيا ز وكا پى ديگر آنرا بريا ست قوانين وبررسى در مر كز به‌مراكز صحت عامه‌درولايات‌ارسال‌دارد.

صاحب امتيا ز بر تطبيق نظريات دواساز مو صو ف بعد از تا يــيد رياست قوانين وبررسى يا آمر يت هاى صحت عامه مكلف ميبا شد .

# رسمی جریده

## څلورم فصل

### متفرقه حکمونه

**شپږمه ماده :**

ددغې مقررې له حکمونو څخه عمدي سر غړونه د تادیب مستلزم ده ، سر غړوونکي تر یو زر افغانیو پورې د نغدي جریمې په ورکړه مکلف کیږي . د عمدي سر غړونې تشخیص او تر یو زر افغانیو پورې د نغدي جریمې ټاکل د عامې روغتیا دوزارت له واکه دي .

**یوویشتمه ماده :**

دغه مقرره په رسمي جریده کې له خپریدو وروسته نافذیږي .

## فصل چهارم

### احکام متفرقه

**ماده بیستم :**

تخلف عمدی از احکام این مقرره مستلزم تادیب بوده متخلف به تادیه مبلغ الی یکهزار افغانی جریمه نقدی مکلف می گردد. تشخیص تخلف عمدو تعیین مبلغ جریمه نقدی الی یکهزار افغانی از صلاحیت وزارت صحت عامه میباشد .

**ماده بیست و یکم :**

این مقرره از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ میگردد.

# شرح اشتراک سالانه

در داخل کشور (۱۵۰) افغانی

خارج کشور (۵۰) دالر امریکائی

**قیمت این شماره (۳۰) افغانی**

**THE DEMOCRATIC REPUBLIC**
**OF AFGHANISTAN**
**MINISTRY OF JUSTICE**

# *OFFICIAL GAZETTE*

**Fditor: A. Ghafar Giramy**
Issue No. 513.
Date: August 6, 1982.

دچاپ شمیر (۲۵۰۰) نسخی

دولتی مطبعه